

LBRIS

We know
books Günther Jakobs

Pino și Lela

Comorile pădurii

Traducere din limba germană
de Iulia Dromereschi

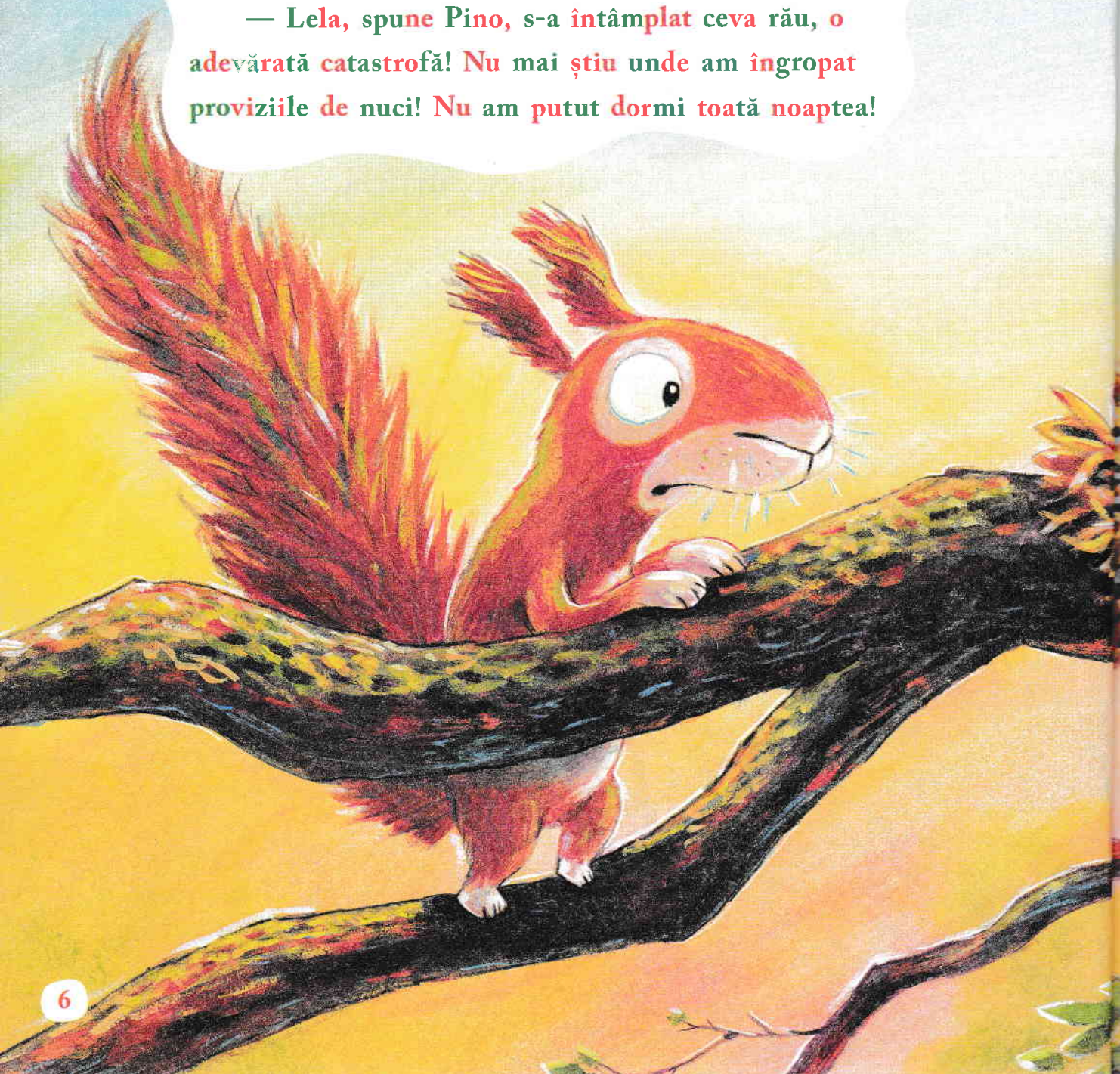


În pădure locuiesc doi prieteni buni, doi prieteni neobișnuiți: o veveriță și o rândunică. Sunt Pino și Lela.

Este dimineață. Lela doarme comod, în cuibul ei, când Pino începe să scuture creanga ca să o trezească.

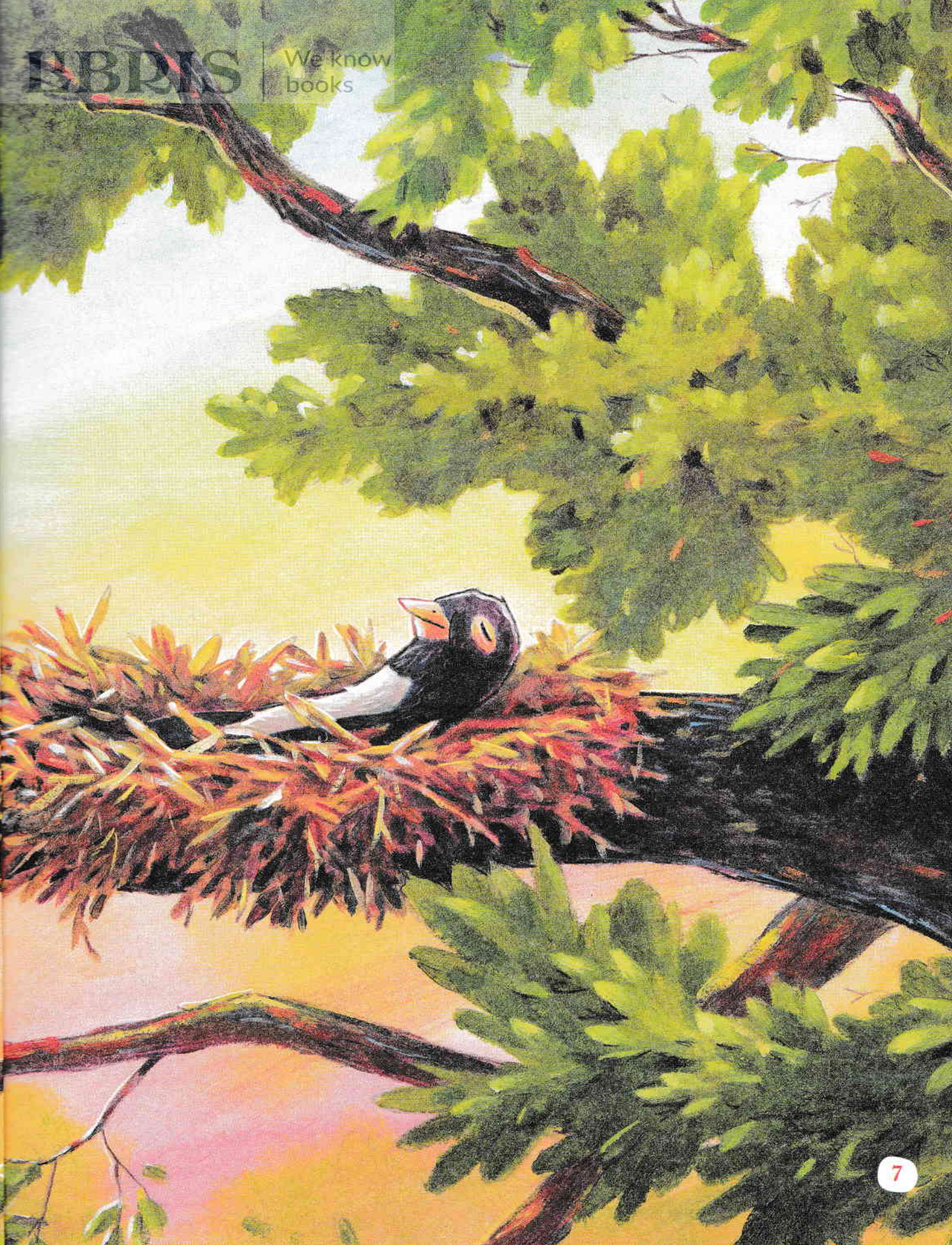
— Ce este? murmură Lela, derutată, și deschide puțin ochii.

— Lela, spune Pino, s-a întâmplat ceva rău, o adevărată catastrofă! Nu mai știu unde am îngropat proviziile de nuci! Nu am putut dormi toată noaptea!



EBRIS

We know
books



— Pino, suspină Lela. Din cauza asta m-ai trezit? Chiar este atât de important?

Abia atunci observă cât de trist este Pino și cât de necăjit pare.

— Fie, oftează ea și dă din cap. Hai să vedem unde sunt ascunse nucile!

— Mulțumesc, Lela, chiuie Pino și coboară repede, în salturi. Ești cea mai tare!

Lela alunecă și ea în zbor, printre crengi, până jos.

Să înceapă căutarea!



Pino și Lela

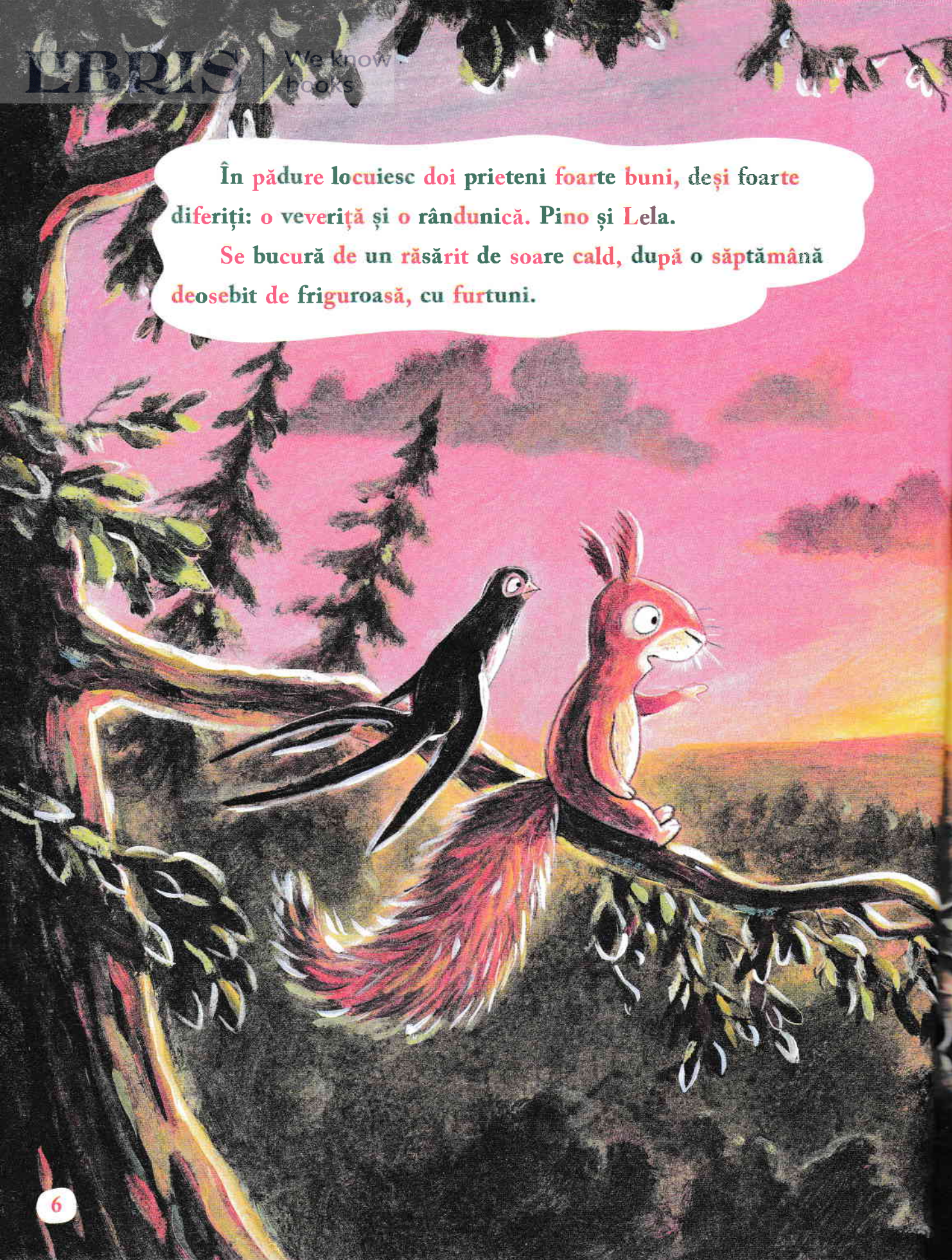
Marea călătorie

Traducere din limba germană
de Iulia Dromereschi



În pădure locuiesc doi prieteni foarte buni, deși foarte diferiți: o veveriță și o rândunică. Pino și Lela.

Se bucură de un răsărit de soare cald, după o săptămână deosebit de friguroasă, cu furtuni.



Apare un porumbel mesager și se așază pe creangă, lângă ei.

— Tu ești Pino? întrebă și lasă în fața veveriței uimite un plic mare, alb.

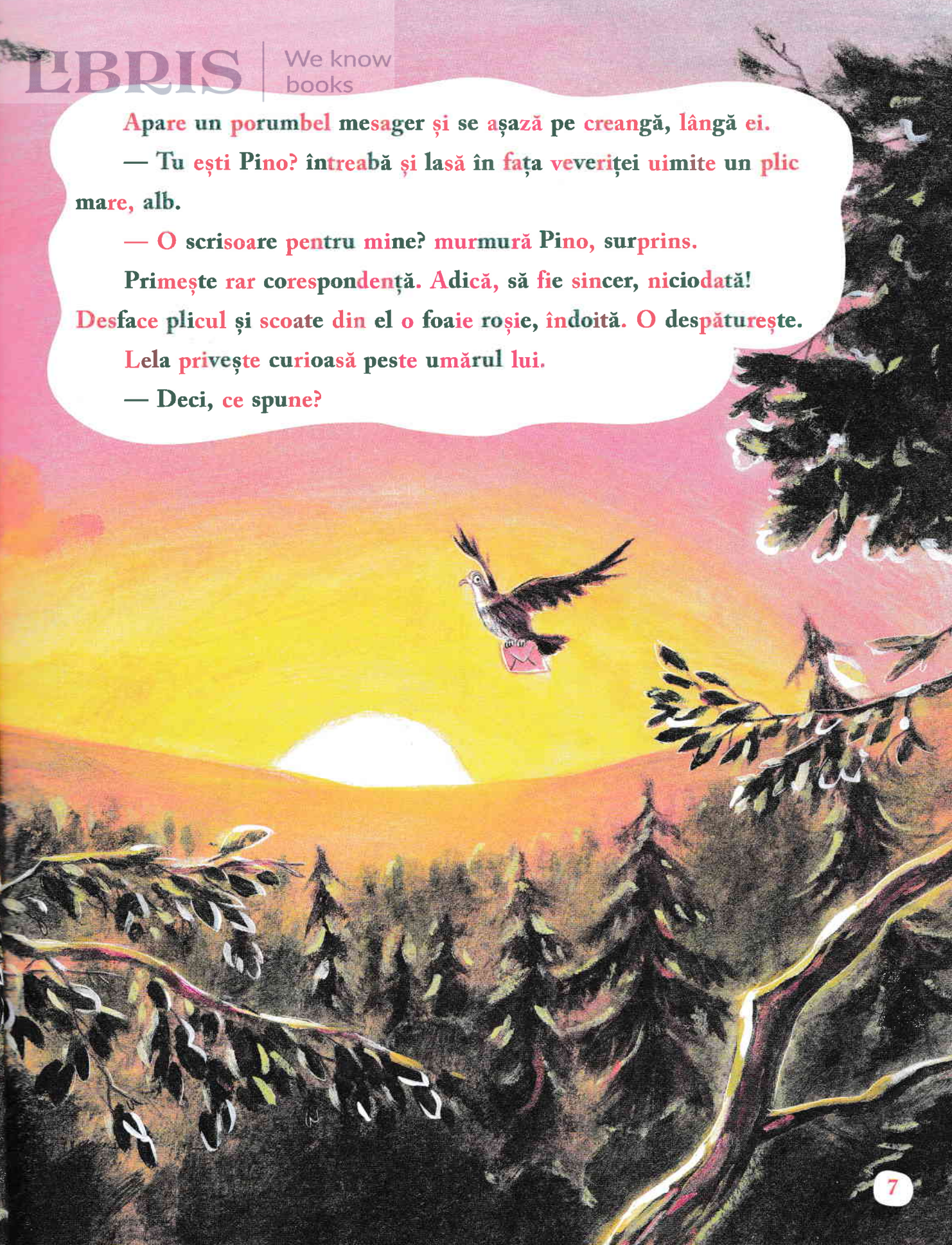
— O scrisoare pentru mine? murmură Pino, surprins.

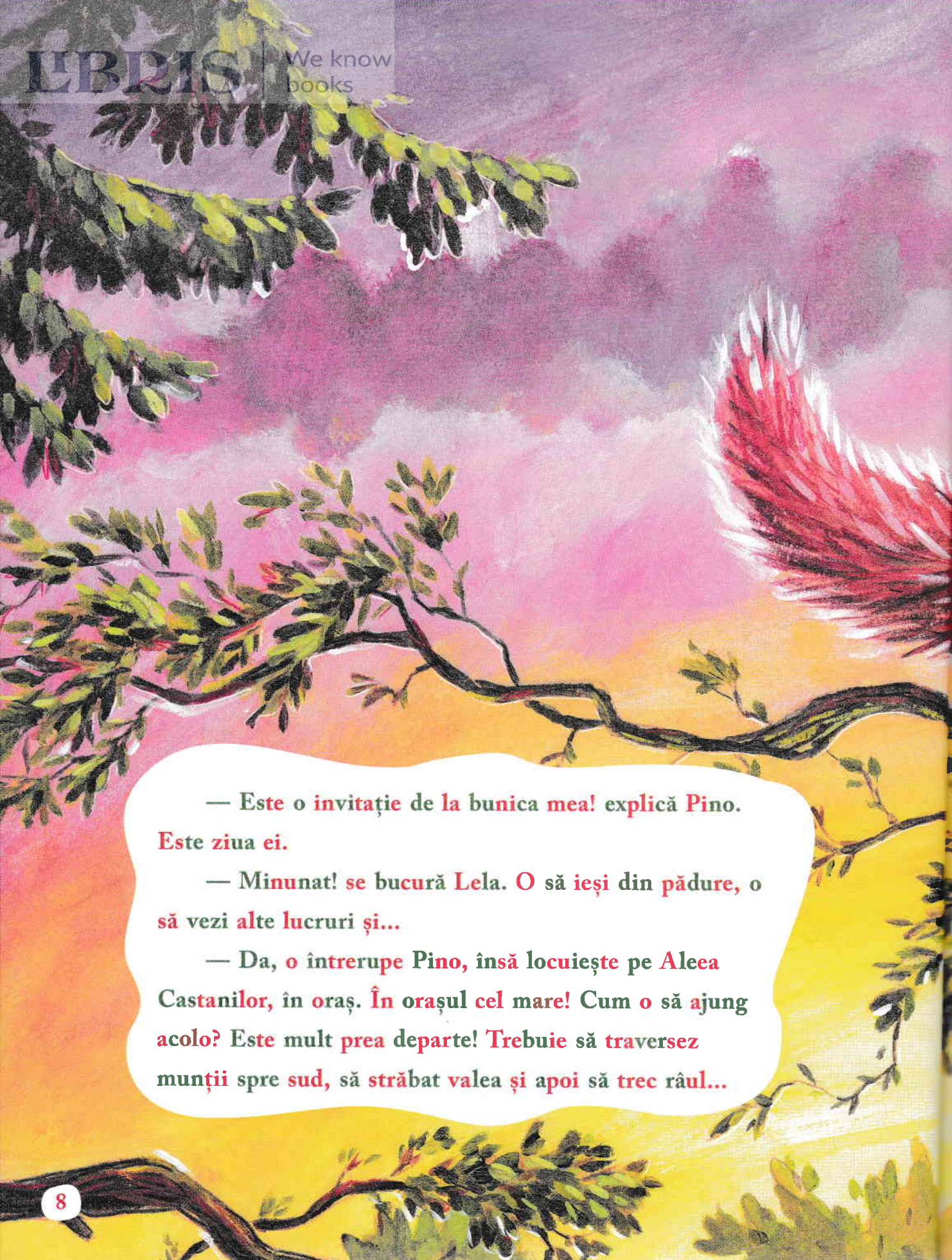
Primește rar corespondență. Adică, să fie sincer, niciodată!

Desface plicul și scoate din el o foaie roșie, îndoită. O despăturește.

Lela privește curioasă peste umărul lui.

— Deci, ce spune?



- 
- Este o invitație de la bunica mea! explică Pino.
Este ziua ei.
- Minunat! se bucură Lela. O să ieși din pădure, o
să vezi alte lucruri și...
- Da, o întrerupe Pino, însă locuiește pe Aleca
Castanilor, în oraș. În orașul cel mare! Cum o să ajung
acolo? Este mult prea departe! Trebuie să traversez
munții spre sud, să străbat valea și apoi să trec râul...



Lela îl îmbrânțește în joacă și zâmbește.

— Dar **cine a zis că trebuie să mergi singur?**

— **Vrei să vii și tu, Lela? chiuie Pino.**

— **Dacă vrei, încercăm. Cred că împreună vom reuși.**